



**Kompatybilny z  
Pojazdy marki Opel, Citroen, Peugeot i  
Toyota z systemem informacyjno-  
rozrywkowym NAC lub RCC  
i 7-calowy lub 8-calowy monitor**

**Wejście wideo dla przedniej i tylnej kamery  
cofania oraz dwa dodatkowe wejścia wideo**

**Attention!**  
**Only for vehicles  
with 7 inch or 8 inch monitors  
(for 25 inch monitors  
use RL4-NAC12)**

## Cechy produktu

- Wideo-interfejs do fabrycznych systemów informacyjno-rozrywkowych
- 1 Wejście CVBS dla kamery cofania
- 1 Wejście CVBS dla kamery przedniej
- 2 wejścia wideo CVBS dla urządzeń dodatkowych (np. odtwarzacz USB, tuner DVB-T2)
- Automatyczne przełączanie na wejście kamery cofania po włączeniu biegu wstecznego
- Automatyczne przełączanie kamery przedniej po wrzuceniu biegu wstecznego na 10 sekund
- Aktywowane linie ułatwiające parkowanie dla kamery cofania (niedostępne

- **Wejścia wideo zgodne z NTSC**

## Zawartość

### 1. Przed instalacją

- 1.1. Zawartość dostawy
- 1.2. Sprawdzanie kompatybilności pojazdu i akcesoriów
- 1.3. Uwagi ostrzegawcze
- 1.4. Połączenie Interfejs wideo
- 1.5. Ustawienia 8 mikroprzełączników (czarne)
  - 1.5.1. Regulacja - wyjście zasilania (dip 1)
  - 1.5.2. Włączanie wejść wideo interfejsu (dip 2-3)
  - 1.5.3. Ustawienie kamery cofania (dip 5)
  - 1.5.4. Aktywacja - przełączanie kamery przedniej do tyłu (dip 6)
  - 1.5.5. Wybór odpowiedniej wersji urządzenia głównego (dip 8)
- 1.6. Ustawienia 4 przełączników Dip (funkcja CAN - czerwony)

### 2. Instalacja

- 2.1. Miejsce instalacji - interfejs wideo
- 2.2. Schemat połączeń
- 2.3. Połączenie - radioodtwarzacz
  - 2.3.1. Połączenie - kabel sygnału obrazu
    - 2.3.1.1. Niska wersja jednostki głównej (1 x 4 PIN HSD)
    - 2.3.1.2. Jednostka główna wysokiej wersji (2 x 4 PIN HSD)
  - 2.3.2. Połączenie - zasilanie / CAN
  - 2.3.3. Instalacja z połączeniem analogowym (bez magistrali CAN)
- 2.4. Wyjście zasilania
- 2.5. Połączenie - źródła wideo
  - 2.5.1. Wstawianie dźwięku
  - 2.5.2. Kamera przednia z rynku wtórnego
  - 2.5.3. Kamera cofania dostępna na rynku wtórnym
    - 2.5.3.1. Przypadek 1: Interfejs wideo odbiera sygnał biegu wstecznego
    - 2.5.3.2. Przypadek 2: Interfejs wideo nie odbiera sygnału biegu wstecznego
- 2.6. Połączenie - klawiatura zewnętrzna
- 2.7. Ustawienia obrazu i linie pomocnicze

### 3. Działanie interfejsu

- 3.1. Przycisk NAVI
- 3.2. Zewnętrzna klawiatura

### 4. Specyfikacje

### 5. FAQ - Rozwiązywanie problemów

### 6. Wsparcie techniczne

## Informacje prawne

Zgodnie z prawem oglądanie ruchomych obrazów podczas prowadzenia pojazdu jest zabronione, a kierowca nie może być rozproszony. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała wynikające bezpośrednio lub pośrednio z instalacji lub obsługi tego produktu. Poza używaniem tego produktu w nieporuszającym się pojeździe, powinien on być używany wyłącznie do wyświetlania stałych menu lub wideo z kamery cofania, gdy pojazd jest w ruchu (na przykład menu MP3 dla aktualizacji DVD).

Zmiany/aktualizacje oprogramowania pojazdu mogą spowodować nieprawidłowe działanie interfejsu. Do roku od zakupu oferujemy bezpłatne aktualizacje oprogramowania naszych interfejsów. Aby otrzymać bezpłatną aktualizację, należy przestać interfejs na własny koszt. Wynagrodzenie za usunięcie i ponowną instalację oraz inne wydatki związane z aktualizacją oprogramowania nie będą zwracane.

## 1. Przed instalacją

Przed instalacją należy przeczytać instrukcję. Do instalacji niezbędna jest wiedza techniczna. Miejsce instalacji musi być wolne od wilgoci i z dala od źródeł ciepła.

### 1.1. Zawartość dostawy



*Należy zanotować numer seryjny interfejsu i przechowywać niniejszą instrukcję na potrzeby pomocy technicznej: \_\_*

## 1.2. Sprawdzanie kompatybilności pojazdu i akcesoriów

**Attention!**  
Only for vehicles  
with 7 inch or 8 inch monitors  
(For 10.25 inch monitors  
use RL4-NAC12)

### Kompatybilność

Marka	Kompatybilne pojazdy	Systemy informacyjno-rozrywkowe
Citroen	Berlingo (K9) od 09/2018, C3 od 01/2017, C3 Aircross od 11/2017 do 05/2021, C4 (N) od około 2017 do 05/2018, Grand (C4) SpaceTourer od roku modelowego 2018, C4 Picasso od roku modelowego 2017, Wysyłka od roku modelowego 2016, Jumpy od roku modelowego 2016	NAC lub RCC z 7-calowym lub 8-calowym monitorem dotykowym. Radioodtwarzacz Continental lub Bosch  W przypadku wersji Continental High może być wymagany dodatkowy kabel CAB-HSD-MF026.
Opel	Combo od roku modelowego 2018 Corsa F od 07/2019 Crossland X od roku modelowego 2017 Grandland X od roku modelowego 2017 Mokka B od 09/2020, Vivaro od roku modelowego 2020 Zafira Life od roku modelowego 2020	Navi 5.0 IntelliLink 8 cali (NAC low Continental), Radio multimedialne 7 cali (RCC Bosch), Multimedia Navi Pro 7 cali, Multimedia 8 cali
Peugeot	208 od 02/2017 do 03/2019, 208 II od 06/2019, 2008 od 02/2017 do 06/2019, 2008 II od 11/2019, 308 II od 07/2017 do 06/2021, 3008 II od 10/2016, 508 od 02/2017 do 08/2018, 508 II od 10/2018, 5008 II od 02/2017, Expert III od 03/2016, Partner III od 06/2018, Rifter od 09/2018, Podróżujący od 09/2016	NAC lub RCC z 7-calowym lub 8-calowym monitorem dotykowym. Radioodtwarzacz Continental lub Bosch  W przypadku wersji Continental High może być wymagany dodatkowy kabel CAB-HSD-MF026.
Toyota	ProAce od roku modelowego 2016	RCC (Bosch)

## Ograniczenia

*Tylko wideo*

Interfejs wprowadza TYLKO sygnały wideo do systemu informacyjno-rozrywkowego.

*Fabryczna kamera cofania*

Do wprowadzania dźwięku należy użyć ewentualnie istniejącego fabrycznego wejścia audio-AUX lub modulatora FM. Jeśli do systemu informacyjno-rozrywkowego podłączone są 2 źródła AV, do przełączania audio wymagana jest dodatkowa część elektroniczna.

*Przednia kamera z rynku wtórnego*

Automatyczne przełączanie z wbudowanego wideo na fabryczną kamerę cofania jest możliwe tylko wtedy, gdy włączony jest bieg wsteczny. Do opóźnienia przełączenia wstecznego wymagana jest dodatkowa część elektroniczna. Przednia kamera zostanie automatycznie przełączona na 10 sekund po wyłączenie biegu wstecznego. Ręczne przełączanie przedniej kamery jest możliwe za pomocą zewnętrznej klawiatury.

*Sygnał wejściowy wideo Wysoka wersja NAC*

Kompatybilny tylko ze źródłami wideo NTSC. Jeśli nie można rozdzielić dwóch złączy HSD w celu ponownego podłączenia białe gniazdo HSD, do którego można opcjonalnie podłączyć dostępny oddzielnie kabel CAB-HSD-MF026.



## 1.3. Uwaga:

**Uszkodzenie** radioodtwarzacza jest możliwe, jeśli interfejs RL4-NAC08 zostanie zainstalowany w starszych radioodtwarzaczach Citroen/Peugeot SMEG lub SMEG+ (firmy Magneti Marelli)! Interfejsu RL4-NAC08 należy używać wyłącznie w jednostkach głównych Citroen/Opel/Peugeot/Toyota NAC (firmy Continental) lub RCC (Bosch). Wygląd i funkcje - patrz poniższe zdjęcia:



NAC-Systems

Ponadto, nawet w przypadku instalacji w prawidłowych systemach NAC, możliwe jest również uszkodzenie radioodtwarzacza:

**-4-pinowe złącza HSD tej wiązki są źle podłączone**

**4-pinowa wiązka przewodów HSD jest podłączona do monitora pojazdu**

***Attention!***  
***Do not connect to vehicle monitor***  
***Damage to hardware!***

Przed instalacją należy określić wersję radioodtwarzacza (patrz następna strona).

## 1.4. Sprawdzanie wersji urządzenia głównego

Przed instalacją należy ustalić, czy wersja jednostki centralnej jest wersją

### Niska wersja jednostki

(pojedynczy czarny męski  
4-pinowy HSD z tyłu)



**Uwaga:** Wersja **Bosch** Low wymaga innej pozycji przełącznika Dip 8 (patrz kolejne rozdziały).

**LUB**

### Jednostka główna w wys

(podwójny czarny męski  
4-pinowy HSD z tyłu)

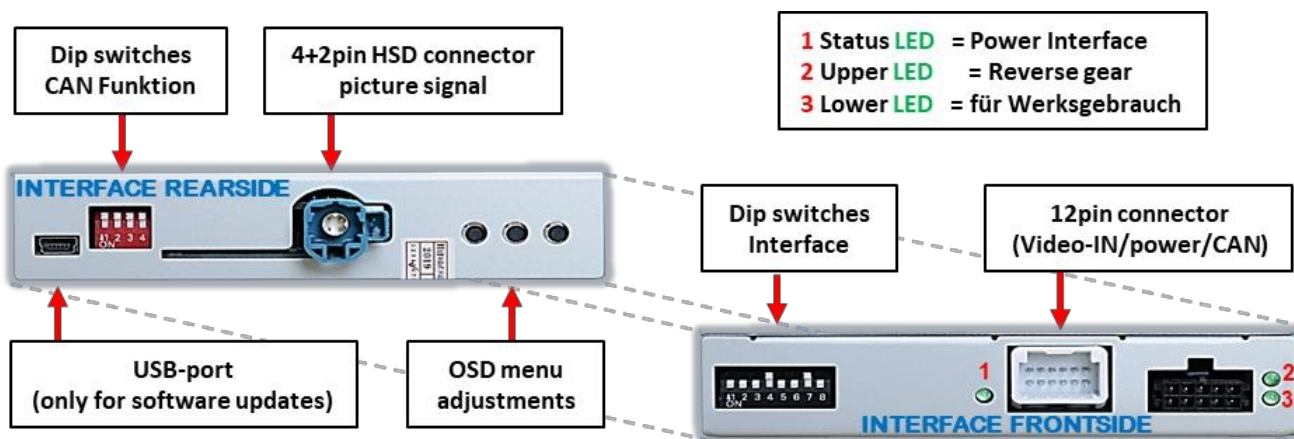


**Należy uważnie przestrzegać instrukcji podłączania urządzenia głównego w wersji wysokiej lub niskiej oraz przypisania pozycji przełącznika Dip-8!**



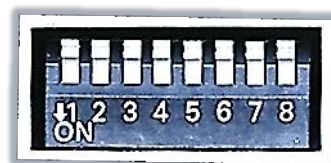
## 1.5. Złącza - interfejs wideo

Interfejs wideo konwertuje sygnały wideo podłączonych źródeł z rynku wtórnego na sygnał obrazu kompatybilny z monitorem fabrycznym, który jest wstawiany do monitora fabrycznego za pomocą oddzielnych opcji wyzwalania. Ponadto odczytuje sygnały cyfrowe pojazdu z magistrali CAN pojazdu i konwertuje je na potrzeby interfejsu wideo.



## 1.6. Ustawienia 8 mikroprzełączników (czarne)

Niektóre ustawienia należy wybrać za pomocą 8 przełączników DIP na interfejsie wideo. Przełącznik DIP w dół jest włączony (ON), a w górę wyłączony (OFF).



Zanurzenie	Funkcja	ON (w dół)	OFF (w górę)
1	Wyjście zasilania (czerwony przewód)	+12 V (maks. 3 A) po włączeniu biegu wstecznego z 10-sekundowym opóźnieniem i +12 V po ręcznym przełączeniu na kamerę przednią za pomocą klawiatury	+12 V (maks. 3 A) ACC
2	Wejście CVBS AV1	włączony	wyłączony
3	Wejście CVBS AV2	włączony	wyłączony
4	Brak funkcji		Ustaw na OFF
5	Typ kamery cofania	rynek wtórny	fabryczny lub żaden
6	Przełączanie kamery przedniej na 10 sekund	włączony	wyłączony
7	Brak funkcji		Ustaw na OFF
8	Typ monitora	<b>Monitor o niskiej rozdzielczości</b>	<b>Monitor o wysokiej</b>

## rozdzielczości

Jeśli nie znasz rozdzielczości, przetestuj oba ustawienia.  
Konieczne jest zresetowanie zasilania po zmianie przełączników DIP.

Szczegółowe informacje znajdują się w kolejnych rozdziałach.

**Po każdej zmianie przełącznika Dip-switch należy wykonać reset zasilania skrzynki Can-box!**

## 1.6.1. Regulacja - wyjście zasilania (dip 1)

Jeśli ustawione na **ON**, czerwony przewód interfejsu wideo będzie zasilat +12V (maks. 3A) po włączeniu biegu wstecznego i dodatkowo 10 sekund opóźnienia na czas przełączenia kamery przedniej po wyłączeniu biegu wstecznego. Ponadto zasilanie czerwonego przewodu dla przedniej kamery staje się aktywne po ręcznym włączeniu przedniej kamery (krótkie naciśnięcie zewnętrznej klawiatury).

W przypadku ustawienia **OFF** czerwony przewód interfejsów wideo będzie stale zasilany napięciem +12 V ACC (maks. 3 A). Opis wyjścia zasilania: patrz rozdział "Wyjście zasilania".

## 1.6.2. Włączanie wejść wideo interfejsu (dip 2-3)

Przełączając źródła wideo interfejsu, można uzyskać dostęp tylko do włączonych wejść wideo. Zaleca się włączenie tylko wymaganych wejść. Wówczas wyłączone wejścia będą pomijane podczas przełączania wejść interfejsów wideo.

## 1.6.3. Ustawienia kamery cofania (dip 5)

W przypadku ustawienia **OFF** interfejs przełącza się na obraz fabryczny, gdy włączony jest bieg wsteczny, aby wyświetlić obraz z fabrycznej kamery cofania lub fabrycznego optycznego systemu parkowania.

W przypadku ustawienia **ON** interfejs przełącza się na wejście kamery cofania, gdy włączony jest bieg wsteczny.

## 1.6.4. Aktywacja - przełączanie kamery przedniej do tyłu (dip 6)

W przypadku ustawienia **ON** interfejs przełącza się na 10 sekund z kamery cofania na wejście kamery przedniej po wyłączeniu biegu wstecznego. Ponadto możliwe jest ręczne przełączenie na wejście kamery przedniej za pomocą klawiatury (krótkie naciśnięcie) z dowolnego trybu obrazu.

(Należy zwrócić uwagę na prawidłową regulację wyjścia zasilania (dip1)!

## 1.6.5. Wybór jednostki głównej (Dip 8)

Przełącznik Dipswitch 8 służy do ustawiania odpowiedniej rozdzielczości

monitora fabrycznego. Przełącznik Dip Switch w pozycji ON obsługuje monitor o niskiej rozdzielczości.

Pozycja OFF przełącznika Dip obsługuje monitor o wysokiej rozdzielczości. Uwaga: Jeśli nie znasz rozdzielczości, przetestuj oba ustawienia.

**Uwaga:** Dip4 i 7 nie działają i muszą być ustawione na **OFF**.

**Po każdej zmianie przełącznika Dip-switch należy wykonać reset zasilania skrzynki interfejsu!**

## 1.7. Ustawienia 4 przełączników Dip (funkcja CAN - czerwony)

Dioda w dół jest **włączona**, a w górę **wyłączona**.



Nawigacja / System	Dip 1	Dip 2	Dip 3	Dip 4
Systemy informacyjno-rozrywkowe NAC	WYŁ. .	WYŁ. .	WYŁ. .	WYŁ. .

Ustaw wszystkie 4 spadki na OFF.

**Po każdej zmianie przełącznika Dip-switch należy zresetować zasilanie skrzynki Can-box!**

## 2. Instalacja

**Wyłącz zapłon i odłącz akumulator pojazdu! Interfejs wymaga stałego źródła 12V. Jeśli - zgodnie z zasadami fabrycznymi - należy unikać odłączania akumulatora, powinno wystarczyć użycie trybu uśpienia pojazdu. W przypadku, gdy tryb uśpienia nie zadziała, akumulator należy odłączyć za pomocą przewodu rezystorowego.**

**Moc połączenia musi być sprawdzona pod kątem rozruchu i trwałości.**

**Przed ostateczną instalacją zalecamy testowe uruchomienie interfejsu. Ze względu na zmiany w produkcji producenta pojazdu zawsze istnieje możliwość niekompatybilności.**

### 2.1. Miejsce instalacji - interfejs wideo

Interfejs wideo jest instalowany z tyłu urządzenia głównego.

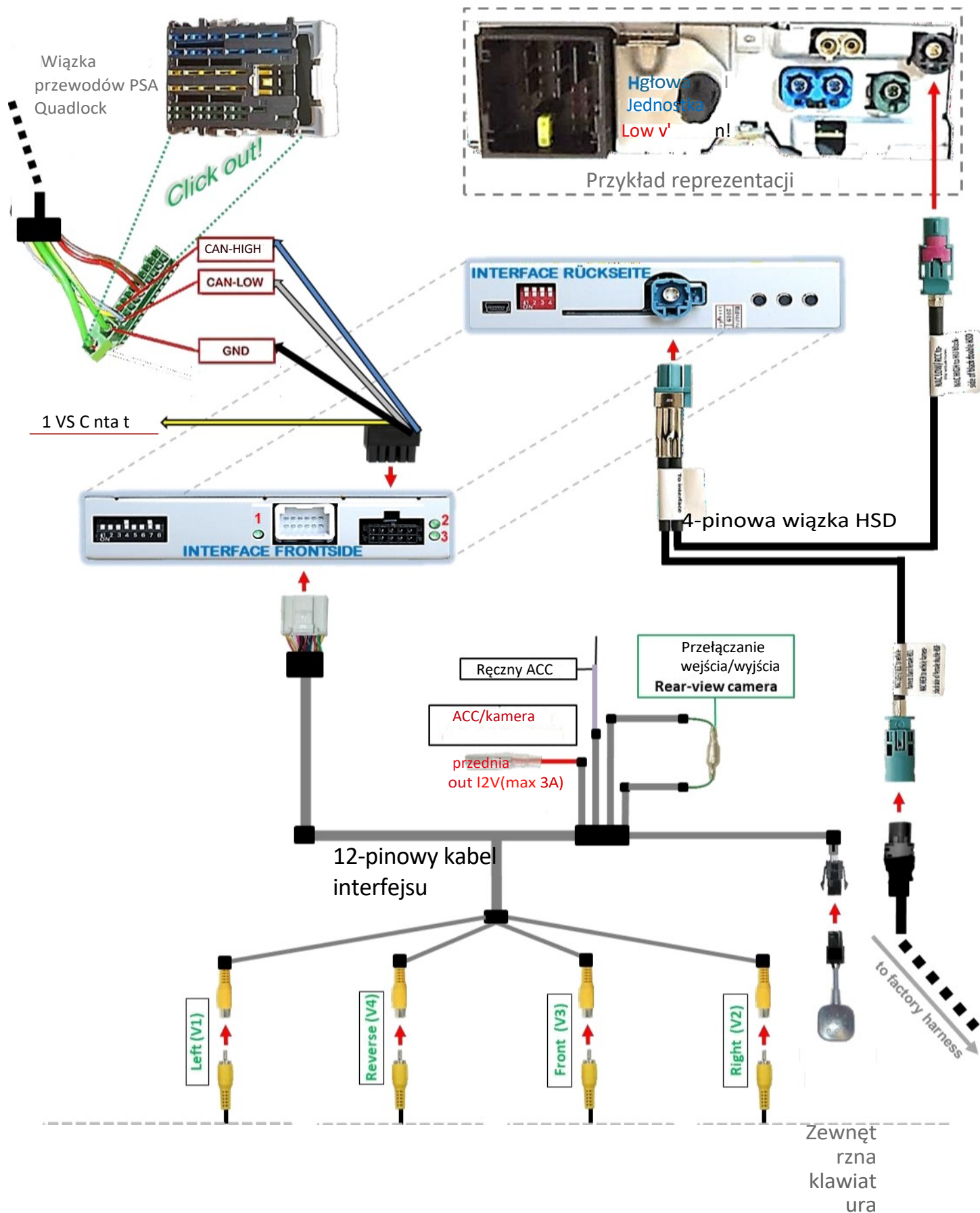
**Erfahrungswerte zu Einbauorten:**

Radio/Navi w pojazdach **Peugeot 2008 FY 2019**: Bezpośrednio za wyświetlaczem.

Radioodtwarzacze w pojazdach **Peugeot 5008** i **Opel Grandland X**: Za konsolą środkową (w tym celu należy zdjąć panel w przestrzeni na nogi pasażera).

**Attention!**  
**Do not connect to vehicle monitor**  
**Damage to hardware!**

## 2.2. Schemat połączeń



Źródło AV 1 (opcjonalnie)



Kamera cofania (opcjonalna)

Kamera przednia (opcjonalna)

Źródło AV 2 (opcjonalnie)







Wersja 01.12.2021HW

: CAM(V100)/(V52)

RL4-NAC08

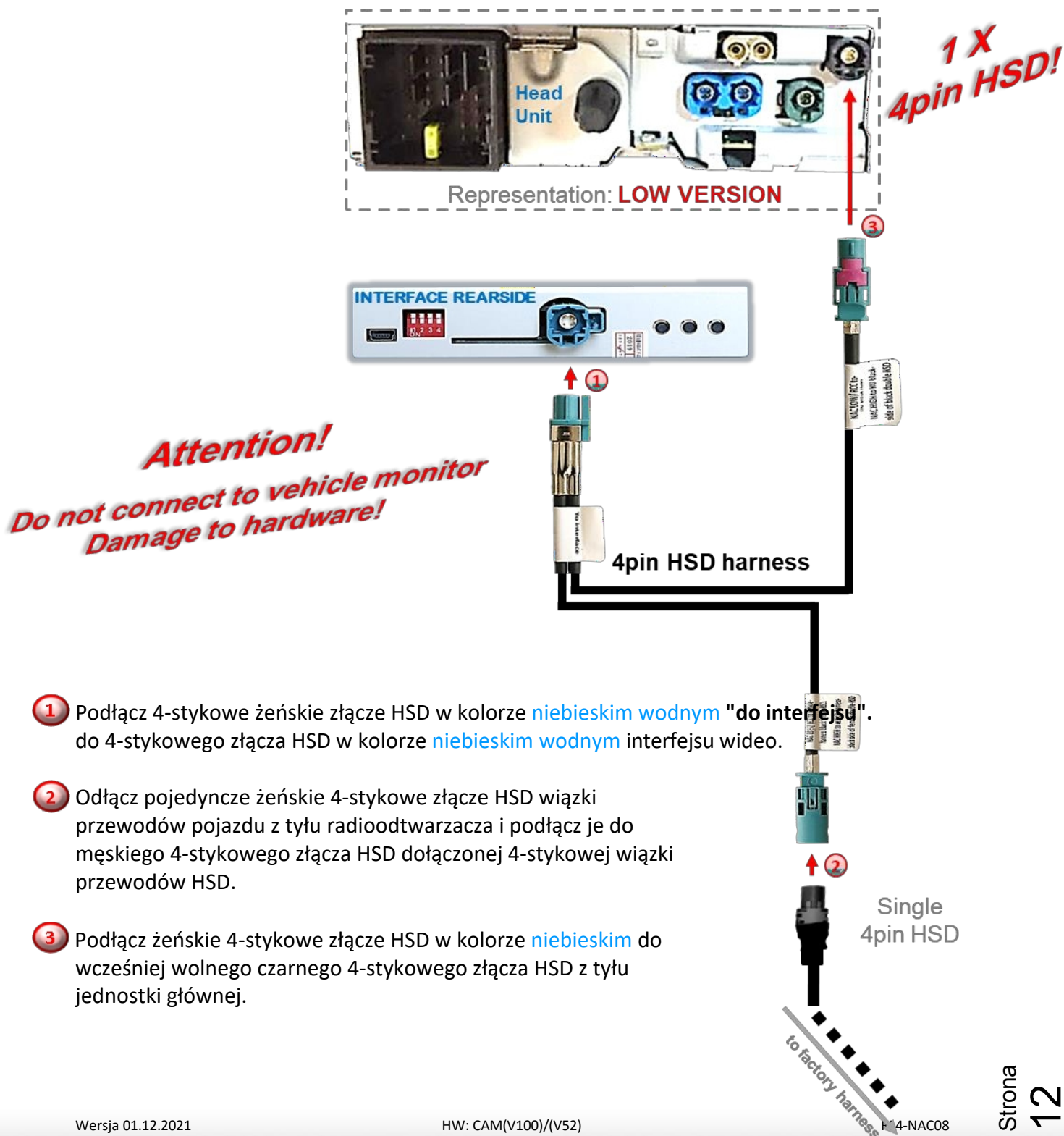
## 2.3. Połączenia z

radioodtwarzaczem Wymontuj

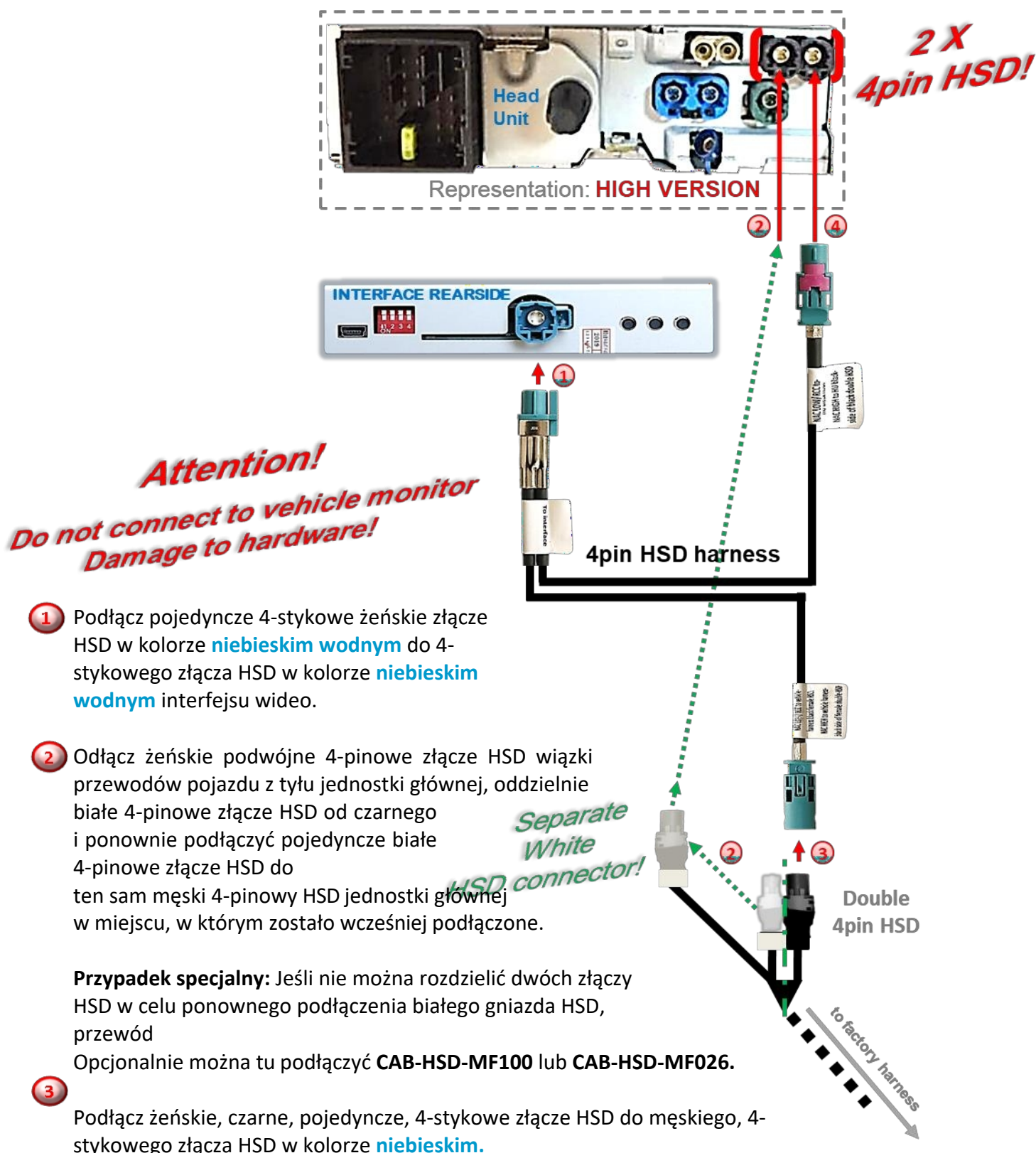
radioodtwarzacz pojazdu

### 2.3.1. Połączenie - kabel sygnału obrazu

#### 2.3.1.1. Niska wersja jednostki głównej (1 X 4-pin HSD)



## 2.3.1.2. Jednostka główna wysokiej wersji (4 X 4-pin HSD)

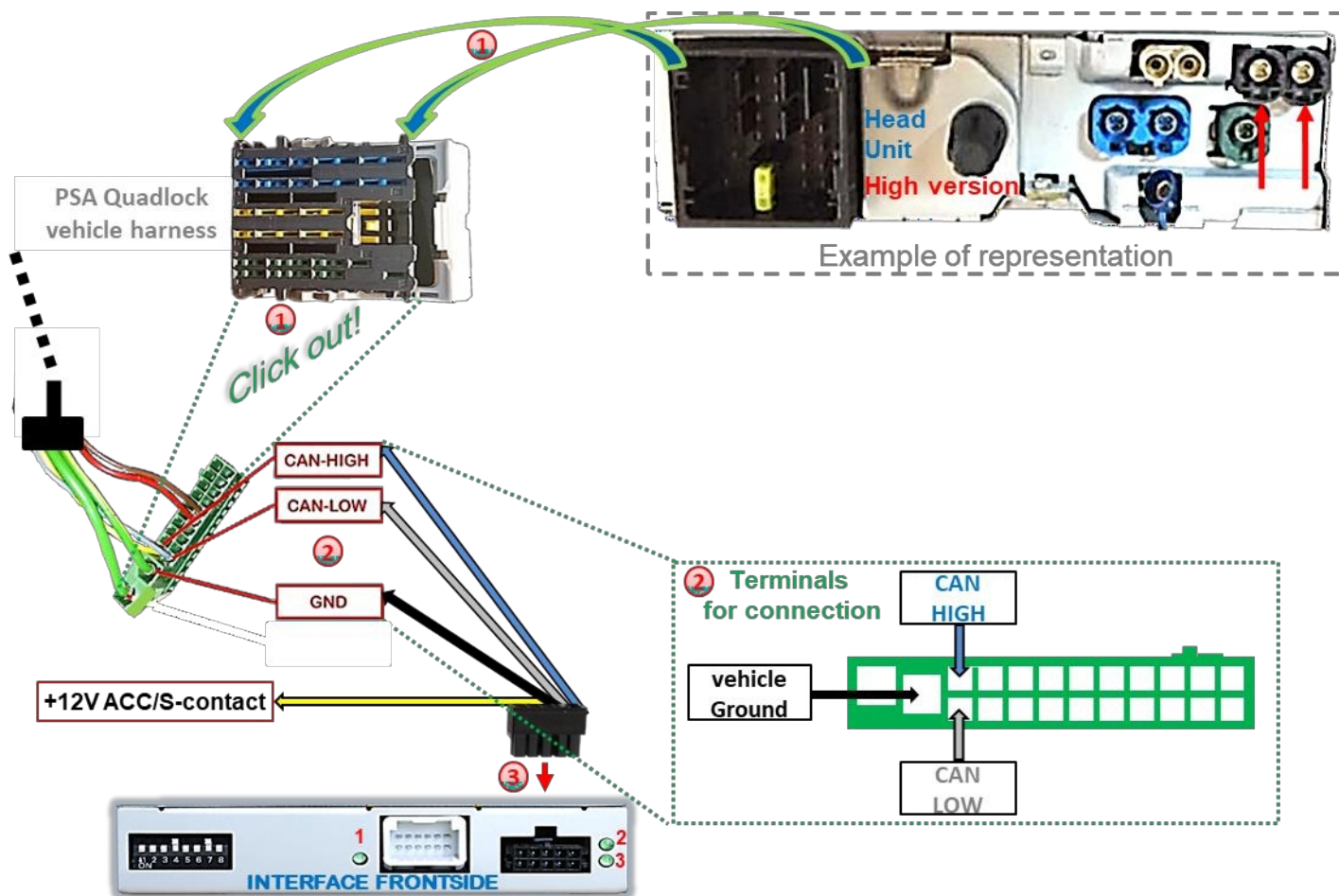


Podłącz przeciwległe 4-stykowe żeńskie złącze HSD w kolorze **niebieskim** do wcześniej wolnego męskiego 4-stykowego złącza HSD radioodtwarzacza.



**Uwaga:** Przedstawione na zdjęciu podwójne 4-pinowe złącze HSD może być odwrócone. Upewnij się, że białe 4-pinowe złącze HSD zostało ponownie podłączone w tym samym miejscu jednostki głównej, w którym było podłączone wcześniej!

## 2.3.2. Połączenie - zasilanie / CAN



- 1 Odłącz żeńskie złącze PSA Quadlock z tyłu jednostki głównej i odłącz zielone żeńskie złącze 22pin żeńskiego złącza PSA Quadlock.
- 2 Podłącz cztery pojedyncze przewody kabla POWER / CAN do ACC i dokładnie do złącza 22pin. Pokazane komory złącza, ponieważ kolory kabli pojazdu mogą się różnić!
- 3 Podłącz żeńskie 10-stykowe złącze kabla zasilania / CAN do 10-stykowego złącza interfejsu wideo.



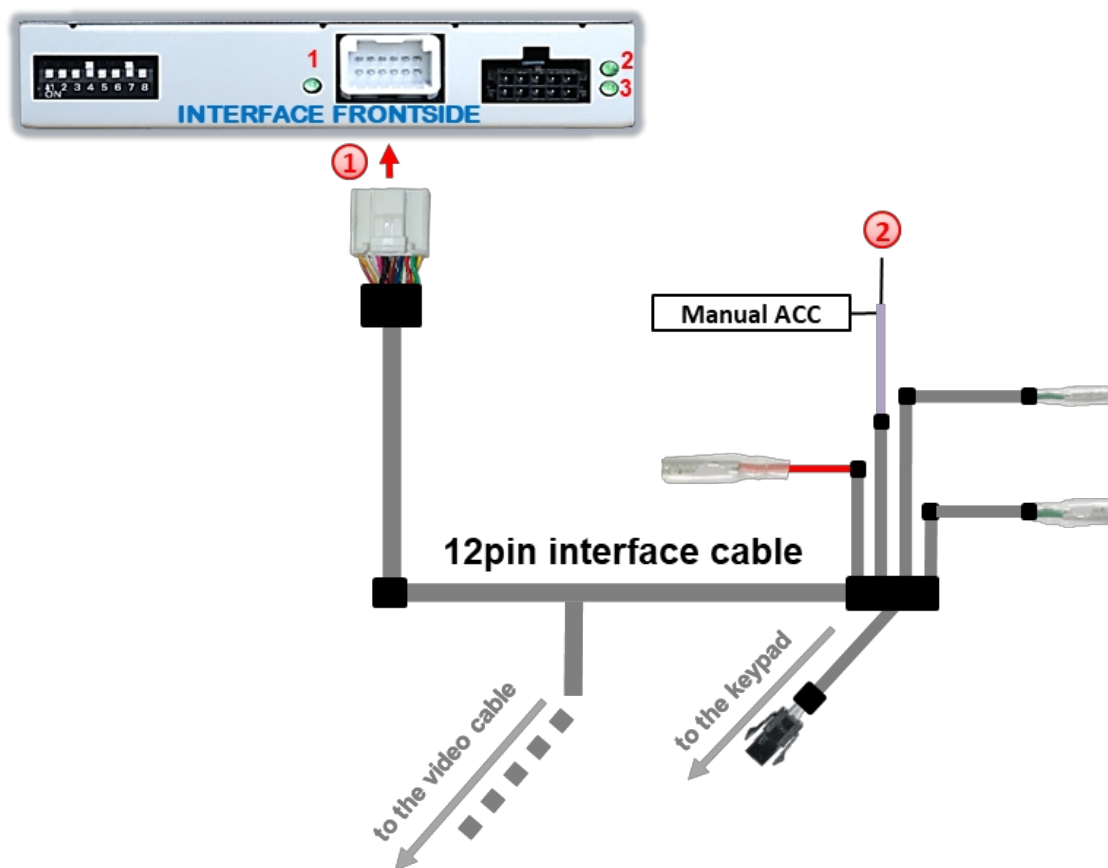
### Check 1

*Exceptionally, the GM LAN communication may not succeed in all vehicles! If, after connecting the PNP harness, no interface LED lightens up while the ignition is turned on, the analog power supply needs to be done! (see following chapter)*

### Check 2

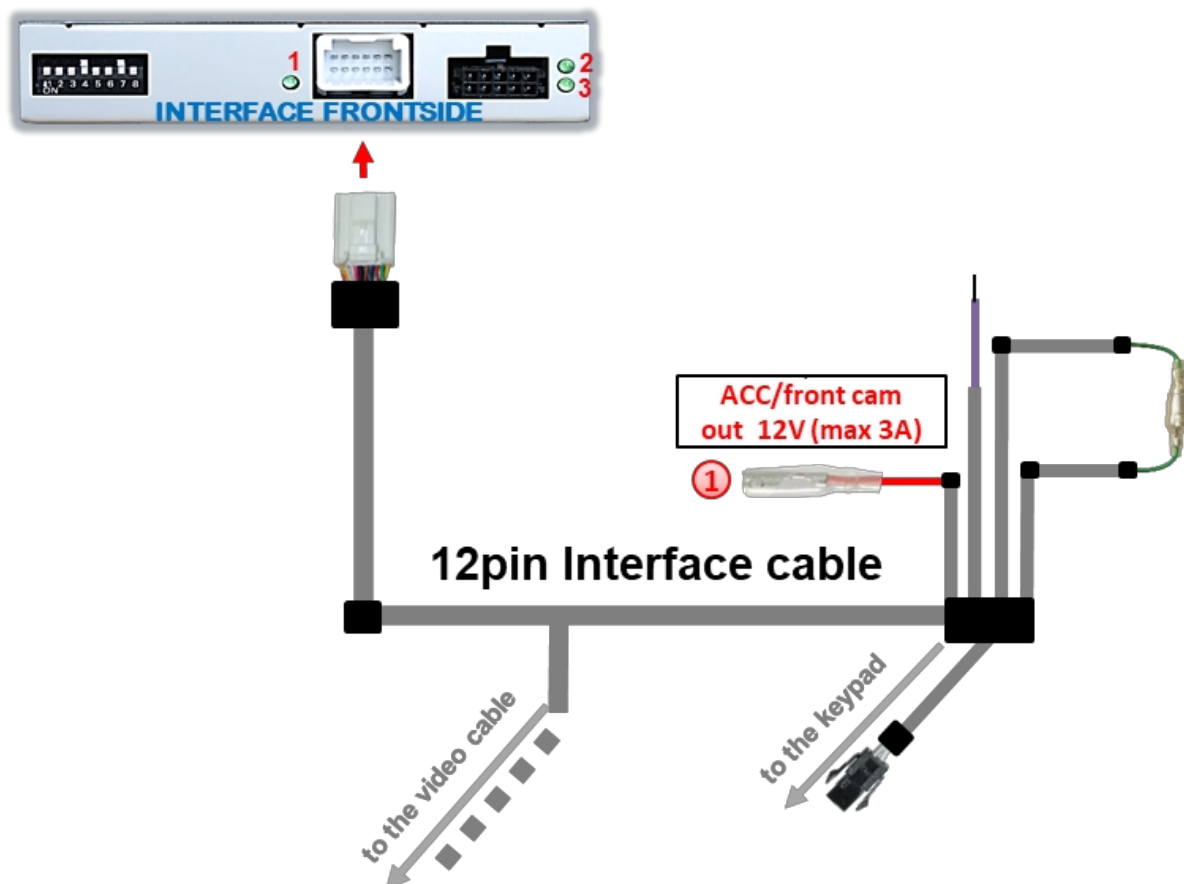
*Exceptionally, the power supply to the video interfaces may not be interrupted after switching to the vehicle's sleep mode. If the interface LEDs continue to shine even in the vehicle's sleep mode, please contact the support!*

## 2.3.3. Instalacja z połączeniem analogowym (bez magistrali CAN)



- 1 Podłącz żeńskie złącze 12-stykowe kabla interfejsu 12-stykowego do męskiego złącza 12-stykowego interfejsu wideo.
- 2 Podłącz fioletowy przewód 12-pinowego kabla interfejsu **Manual ACC** do +12V **ACC** lub do +12V **Zacisk styku S 86s +12V** (np. oświetlenie schowka).

## 2.4. Wyjście zasilania



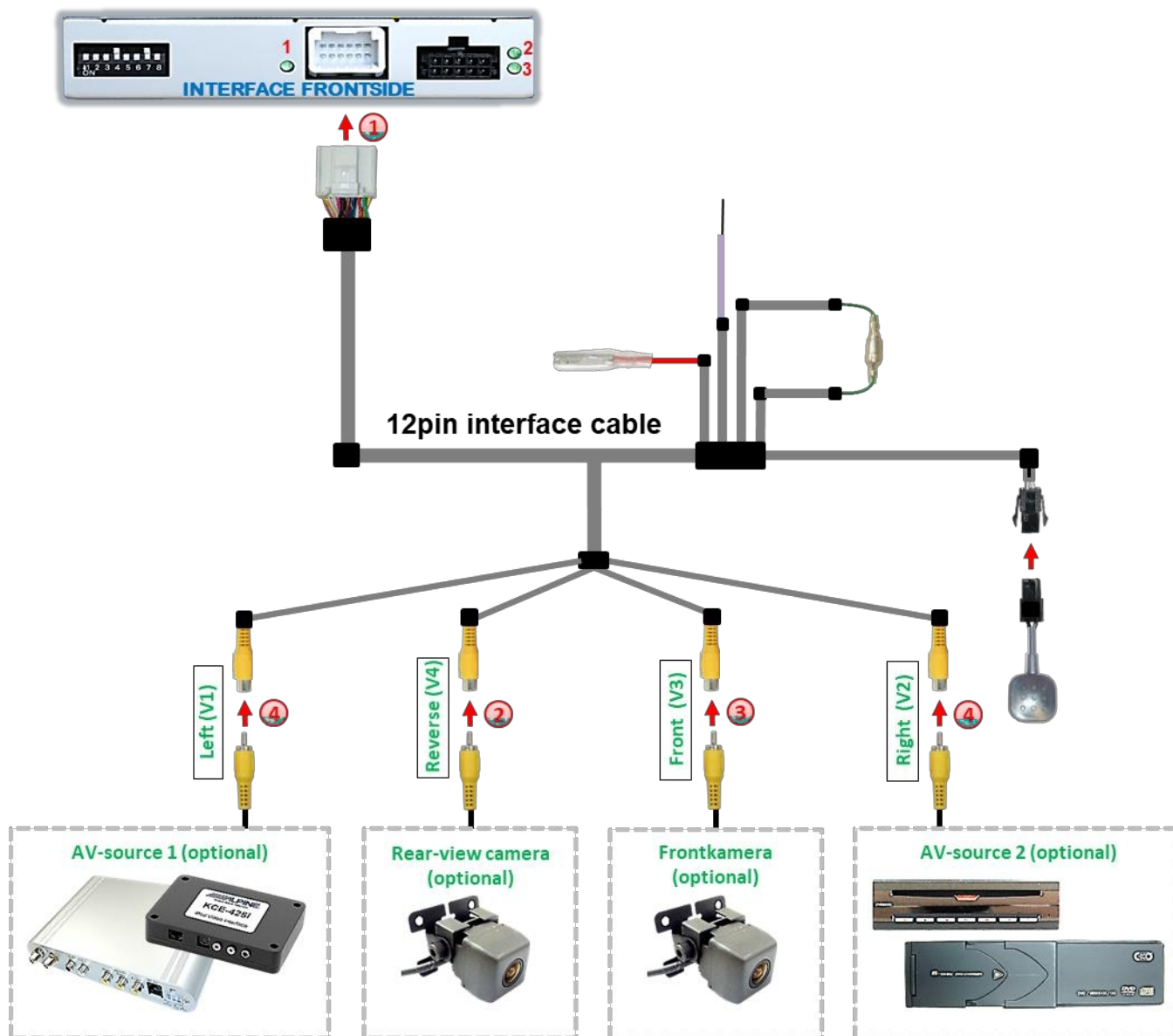
Czerwone wyjście zasilania **ACC/front cam out 12V (maks. 3A)** może być używane do zasilania zewnętrznego źródła i ma inne przypisanie w zależności od położenia przełącznika DIP 1 (z 8 czarnych DIP):

Zanurzenie	Funkcja
Dip 1 <b>ON</b>	+12 V (maks. 3 A), gdy włączony jest bieg wsteczny, w tym 10 sekund opóźnienia po wyłączeniu biegu wstecznego i +12V przez ręczne przełączenie na przednią kamerę za pomocą klawiatury (krótkie naciśnij)
Dip 1 <b>OFF</b>	+12 V (maks. 3 A) symulacja ACC (gdy CAN jest aktywny)



## 2.5. Połączenie - źródła wideo

Do interfejsu wideo można podłączyć dwa nieoryginalne źródła wideo, nieoryginalną kamerę cofania i nieoryginalną kamerę przednią.



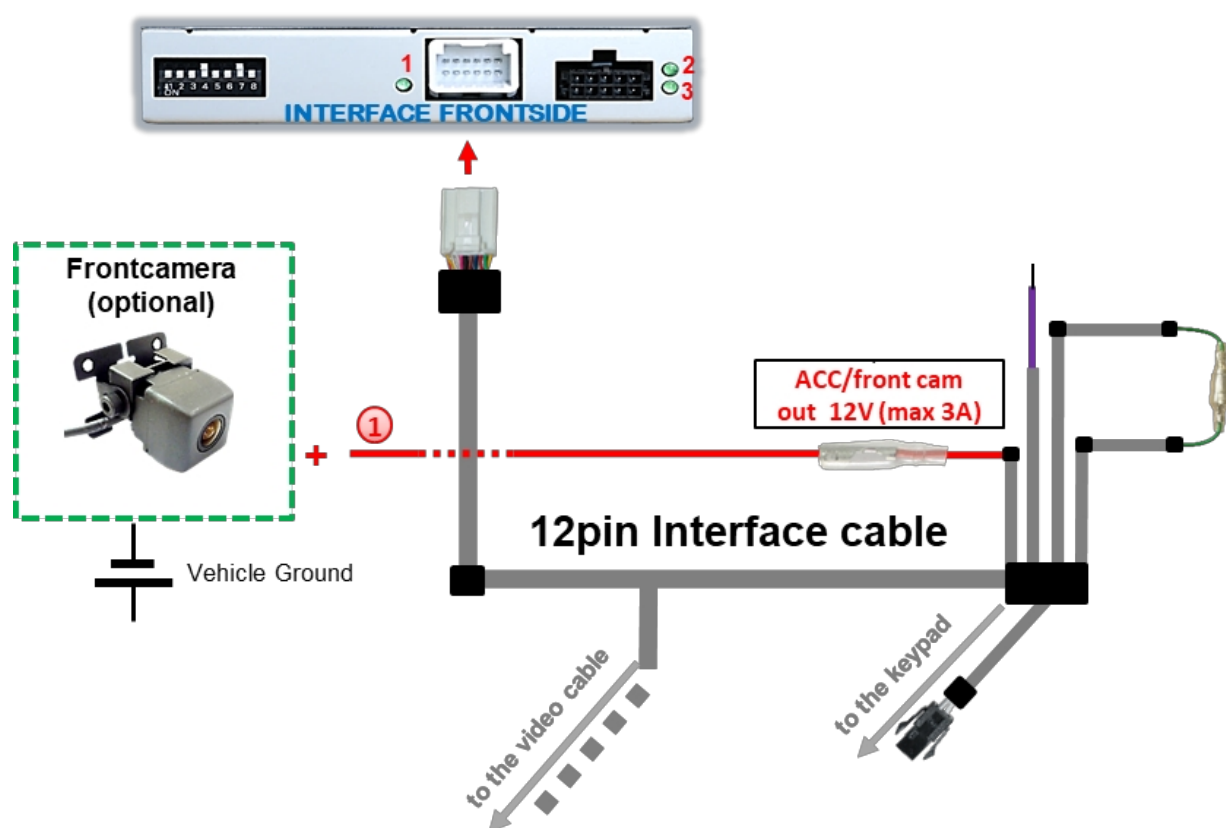
- 1 Podłącz żeńskie złącze 12-stykowe kabla interfejsu do męskiego złącza 12-stykowego interfejsu wideo.
- 2 Podłącz złącze RCA wideo kamery cofania do żeńskiego złącza RCA 12-stykowego kabla interfejsu "Reverse V4".
- 3 Podłącz złącze RCA wideo kamery przedniej do żeńskiego złącza RCA 12-stykowego kabla interfejsu "Front V3".
- 4 Podłącz złącze RCA wideo źródła AV 1 i 2 do żeńskiego złącza RCA 12-pinowego kabla interfejsu "Lewe (V1)" i "Prawe (V2)".

## 2.5.1. Wstawianie dźwięku

Interfejs ten może jedynie przesyłać sygnały wideo do fabrycznego systemu informacyjno-rozrywkowego. Jeśli podłączone jest źródło AV, sygnał audio musi być przesyłany przez fabryczne wejście dodatkowe lub modulator FM. Wstawiony sygnał wideo może być aktywowany jednocześnie dla każdego trybu audio fabrycznego systemu informacyjno-rozrywkowego.

Jeśli do systemu informacyjno-rozrywkowego podłączone są 2 źródła AV, do przełączania dźwięku wymagana jest dodatkowa część elektroniczna.

## 2.5.2. Kamera przednia z rynku wtórnego



- ❶ Czerwone wyjście zasilania **ACC/front cam out 12V (maks. 3A)** może być używane do zasilania kamery przedniej. Jeśli Dip 1 jest ustawiony na ON (z czarnych 8 dipów), wyjście zasilania dostarcza +12V (maks. 3A), gdy włączony jest bieg wsteczny i dodatkowo 10 sekund opóźnienia po wyłączeniu biegu wstecznego.

**Uwaga: Ponadto możliwe jest** ręczne przełączenie na wejście kamery przedniej za pomocą klawiatury (krótkie naciśnięcie) z dowolnego trybu obrazu. Wyjście zasilania dostarcza wtedy również +12V (jeśli Dip 1 jest ustawiony na ON i wybrane jest wejście kamery przedniej).

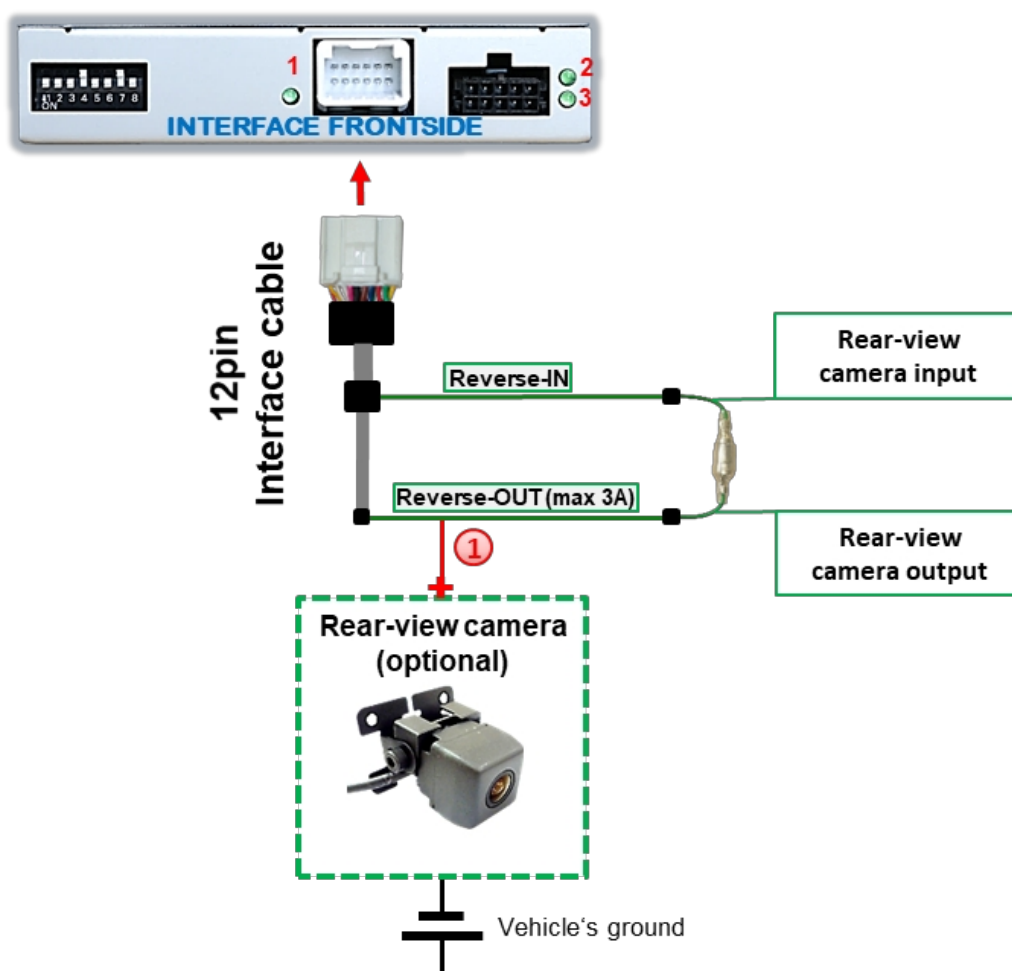
## 2.5.3. Kamera cofania dostępna na rynku wtórnym

Niektóre pojazdy mają inny kod biegu wstecznego na magistrali CAN, z którym interfejs wideo nie jest kompatybilny. Dlatego istnieją dwa różne sposoby instalacji. Jeśli interfejs wideo odbiera sygnał biegu wstecznego, zielony przewód "Reverse-OUT" kabla 20-pinowego powinien przewodzić napięcie +12 V, gdy włączony jest bieg wsteczny.

**Uwaga:** Nie zapomnij ustawić dip5 interfejsu wideo na **ON** przed testowaniem.

### 2.5.3.1. Przypadek 1: Interfejs wideo odbiera sygnał biegu wstecznego

Jeśli interfejs magistrali CAN odbiera napięcie +12 V na zielonym przewodzie kabla 20-stykowego, gdy włączony jest bieg wsteczny, zostanie on automatycznie przełączony na wejście kamery cofania "Camera IN", gdy włączony jest bieg wsteczny.

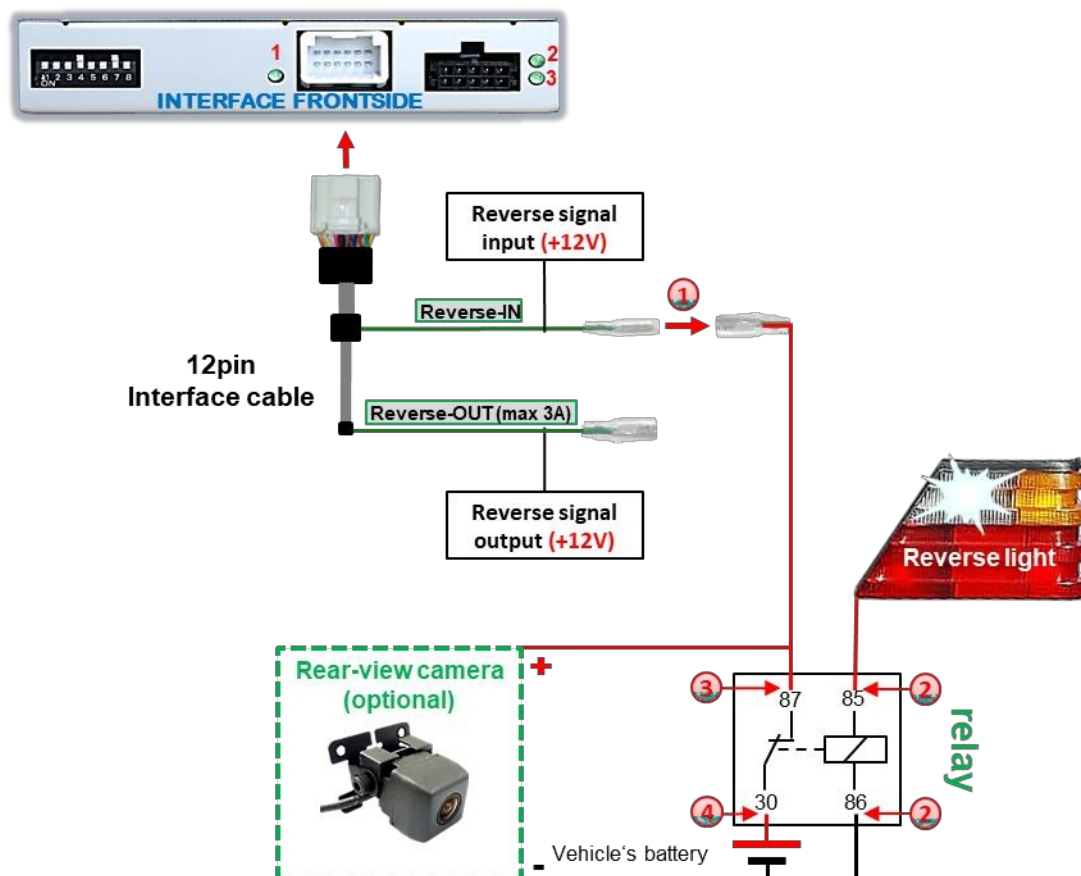


- 1 Zasilanie 12 V dla kamery cofania (maks. 3 A) musi być pobierane z zielonej żyły kabla 20-pinowego, aby uniknąć niepotrzebnego, stałego zasilania elektroniki kamery.

Na potrzeby działania oba zielone kable "Reverse IN" i "Reverse OUT" muszą pozostać podłączone.

## 2.5.3.2. Przypadek 2: Interfejs wideo nie odbiera sygnału biegu wstecznego

Jeśli interfejs wideo nie odbiera napięcia +12 V na zielonej żyłce kabla 20-pinowego, gdy włączony jest bieg wsteczny (nie wszystkie pojazdy są kompatybilne), wymagany jest zewnętrzny sygnał przełączający ze światła biegu wstecznego. Ponieważ zasilanie światła biegu wstecznego nie jest stabilne przez cały czas, wymagany jest zwykły otwarty przełącznik (np. AC-RW-1230 z okablowaniem AC-RS5) lub filtr (np. AC-PNF-RVC). Poniższy schemat przedstawia typ podłączenia przełącznika.

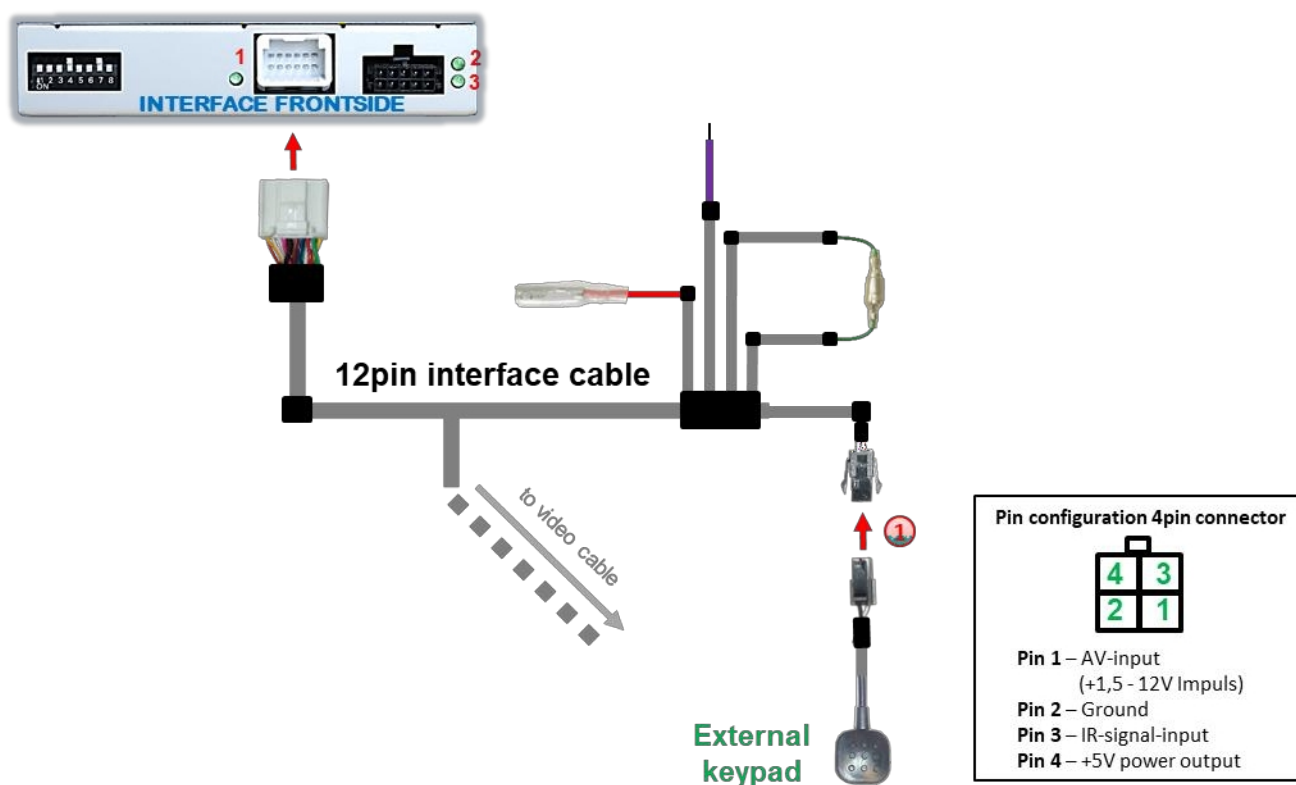


- 1 Odłącz wstępnie podłączone męskie i żeńskie złącza zielonego kabla 20-pinowego i podłącz zielony kabel wejściowy "Reverse-IN" do złącza wyjściowego. (87) przełącznika.

**Uwaga:** Aby uniknąć zwarcia, najlepszym rozwiązaniem powinno być zaciśnięcie męskiego złącza. 4 mm do kabla wyjściowego przełącznika i podłącz go do żeńskiego złącza 4 mm zielonego kabla. Kabel wyjściowy "Reverse-OUT" pozostaje odłączony, ponieważ nie działa.

- 2 Podłącz przewód zasilania światła cofania do cewki (85), a masę pojazdu do cewki. (86) przełącznika.
- 3 Podłącz złącze wyjściowe (87) przełącznika do kabla zasilania kamery cofania, tak jak wcześniej do zielonego kabla "Reverse-IN".
- 4 Podłącz stałe zasilanie / 12V do złącza wejściowego przełącznika (30).

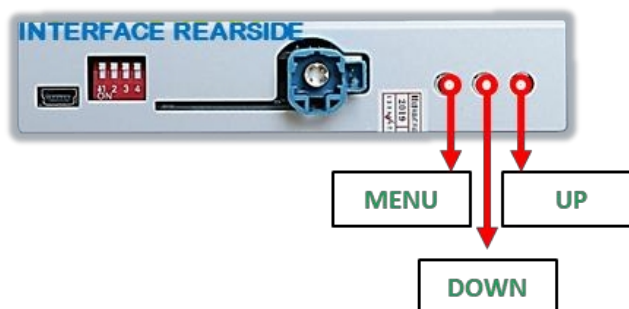
## 2.6. Połączenie - klawiatura zewnętrzna



- 1 Podłącz żeńskie 4-stykowe złącze klawiatury do męskiego 4-stykowego złącza interfejsu wideo.

**Uwaga:** Nawet jeśli przełączanie kilku źródeł wideo za pomocą klawiatury może nie być wymagane, zdecydowanie zaleca się niewidoczne połączenie i dostępność.

## 2.7. Ustawienia obrazu i linie pomocnicze



Ustawienia obrazu można regulować za pomocą 3 przycisków na interfejsie wideo. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć menu ustawień OSD. Aby przejść do następnej pozycji menu, należy nacisnąć przyciski **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, co spowoduje zmianę wybranej wartości. Przyciski są wbudowane w obudowę, aby uniknąć przypadkowych zmian podczas lub po instalacji. Ustawienia obrazu należy wykonać oddzielnie dla AV1 i AV2, gdy odpowiednie wejście jest wybrane i widoczne na monitorze.

**Uwaga:** Menu OSD jest wyświetlane tylko wtedy, gdy działające źródło wideo jest podłączone do wybranego wejścia wideo interfejsu.

Dostępne są następujące ustawienia:

Kontrast	Jasność
Nasycenie	
Pozycja	Pozioma pozycja obrazu
Pozycja	V pionowa pozycja obrazu
IR-AV1	(nie działa)
IR-AV2	(nie działa)
Pozycja linii	Guide-LGuide
Guide-CNTRL	- Linie prowadzące dla kamera cofania /PDC
H-SIZE(	poziomyV-SIZE (pionowy)
RVC	pionowy rozmiar obrazu

Punkt menu "UI-CNTRL" obsługuje opcje linii pomocniczych, jak pokazano obok:



### Opcje:

**Wszystko włączone:** Zostaną wyświetlone linie prowadzące i PDC.

**PDC Wł:** Wyświetlane jest tylko PDC.

**Przewodnik włączony:** Wyświetlane są tylko linie pomocnicze. **ALL Off:** Linie prowadzące i PDC nie będą wyświetlane.

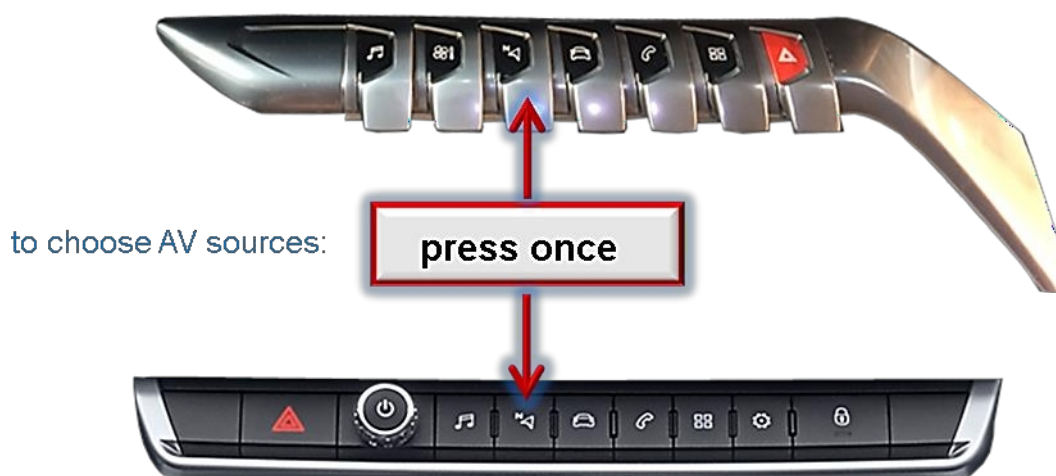
**Uwaga:** Jeśli podczas regulacji linii prowadzących (L/R) linie nie poruszają się pomimo zmiany wartości, zmianę można zaobserwować po wyłączeniu i ponownym włączeniu biegu wstecznego.

**Uwaga:** Jeśli komunikacja CAN pojazdu nie obsługuje interfejsu wideo, linie prowadzące nie mogą być używane, nawet jeśli zostały wyświetlone przy pierwszej operacji!



## 3. Działanie interfejsu

### 3.1. Przycisk Navi



Naciśnięcie przycisku "Navi" systemu informacyjno-rozrywkowego przełącza wejście z trybu fabrycznego na podłączone źródła wideo. Jeśli, zgodnie z ustawieniem przełącznika DIP, wszystkie wejścia są włączone, kolejność jest następująca:

*Wideo fabryczne → wideo IN1 → wideo IN2 → wideo fabryczne →...*

Dezaktywowane wejścia zostaną pominięte za pomocą przełącznika DIP.

**Przełączanie za pomocą przycisków pojazdu nie jest możliwe we wszystkich pojazdach. W niektórych pojazdach konieczne jest użycie zewnętrznej klawiatury.**

## 3.2. Przez klawiaturę

Alternatywnie lub dodatkowo do przycisku "Navi" systemu informacyjno-rozrywkowego, włączone wejścia interfejsu można również przełączać za pomocą zewnętrznej klawiatury.

### ➤ Długie naciśnięcie klawiatury (2-3 sekundy)

Po długim naciśnięciu zewnętrznej klawiatury (2-3 sekundy) interfejsy wideo przełączają wejście z fabrycznego wideo na dodane źródła wideo. Jeśli wszystkie wejścia są aktywowane przez ustawienia przełącznika DIP, kolejność jest następująca:

*Wideo fabryczne → Lewy (V1) → Prawy (V2) → Wideo fabryczne*

Każde długie naciśnięcie powoduje przejście do następnego włączonego wejścia. Wejścia, które nie są włączone, zostaną pominięte.

**Uwaga:** Interfejs przełącza się po zwolnieniu przełącznika (po długim naciśnięciu).

### ➤ Krótkie naciśnięcie klawiatury (tylko jeśli DIP 1 jest ustawiony na ON)

Krótkie naciśnięcie zewnętrznej klawiatury powoduje przełączenie interfejsu wideo z fabrycznego sygnału wideo na wejście kamery przedniej i z powrotem na fabryczny sygnał wideo.

## 4. Specyfikacje

Zakres BATT/ACC	7V - 25V
Pobór mocy w trybie gotowości	4mA
	Moc290mA @12V
Wejście wideo 0	,7 V - 1 V
Formaty wejściowe wideo	NTSC
Zakres temperatur -	40°C do +85°C
Wymiary Video-Box118	x 23 x 105 mm (szer. x wys. x gł.)

## 5. FAQ - Rozwiązywanie problemów z funkcjami interfejsu

W przypadku jakichkolwiek problemów, które mogą wystąpić, należy sprawdzić poniższą tabelę w celu znalezienia rozwiązania przed zwróceniem się o pomoc do dostawcy.

Objaw	Powód	Możliwe
Brak obrazu/czarny obraz (obraz fabryczny).	Nie wszystkie złącza zostały ponownie podłączone do fabrycznego urządzenia głównego lub monitora.	Podłącz brakujące złącza.
	Brak zasilania modułu magistrali CAN (wszystkie)	Sprawdź zasilanie modułu magistrali CAN. Sprawdź połączenie magistrali CAN modułu magistrali CAN.
	Skrzynka magistrali CAN podłączona do magistrali CAN w niewłaściwym miejscu.	Sprawdź w instrukcji, gdzie podłączyć magistralę CAN. Jeśli nie podano, spróbuj podłączyć w innym miejscu magistrali CAN.
	Brak zasilania interfejsu wideo (wszystkie diody LED interfejsu wideo są włączone)	Sprawdź, czy magistrala CAN dostarcza napięcie +12 V ACC na czerwonym przewodzie wyjściowym kabla 8-pinowego na 6-pinowy. Jeśli nie, odetnij przewód i
Brak obrazu/czarny obraz/biały obraz (wstawiony obraz), ale obraz fabryczny jest OK.	Brak obrazu ze źródła wideo.	Sprawdź na innym monitorze, czy źródło wideo jest OK.
	Brak źródła wideo podłączonego do wybranego wejścia interfejsu	Sprawdź ustawienia spadków od 1 do 3 interfejsu wideo, które wejścia są aktywowane i przełącz na odpowiednie
	Kable LVDS podłączone w niewłaściwym miejscu.	Należy dwukrotnie sprawdzić, czy kolejność kabli LVDS jest zgodna z instrukcją. Podłączenie do jednostki głównej nie działa, gdy instrukcja mówi, aby podłączyć do
Całkowicie wstawiony obraz	Nieprawidłowe ustawienia monitora interfejsu wideo.	Wypróbuj różne kombinacje spadków 7 i 8 interfejsu wideo. Odłącz zasilanie 6pin po każdej zmianie.
Wstawiony podwójny obraz		
Wstawiony obraz jest zniekształcony, migocze lub jest wyświetlany pionowo.	Wyjście źródeł wideo ustawione na AUTO lub MULTI, co powoduje konflikt z interfejsami	Ustaw wyjście źródła wideo na stałe na PAL lub NTSC. Najlepiej jest ustawić wszystkie źródła wideo na ten sam standard.
	Jeśli błąd występuje tylko po przełączeniu źródła: Podłączone źródła nie są ustawione na	Ustaw wszystkie źródła wideo na ten sam standard.
	Niektóre interfejsy mogą obsługiwać tylko wejście	Sprawdź w instrukcji, czy istnieje ograniczenie do wspomnianego NTSC. Jeśli tak, ustaw źródło na wyjście
Wstawione zdjęcie		
Jakość wstawionego obrazu.	Ustawienia obrazu nie zostały dostosowane.	Użyj 3 przycisków i menu ekranowego interfejsu, aby dostosować ustawienia obrazu dla odpowiedniego wejścia wideo.
Rozmiar wstawionego obrazu		
Wstawiony obraz błędne stanowisko.		
Obraz z wejścia kamery migocze.	Kamera jest testowana w świetle fluorescencyjnym, które świeci	Przetestuj kamerę przy naturalnym oświetleniu na zewnątrz garażu.
Obraz z kamery jest niebieskawy.	Naklejka ochronna nie została usunięta z obiektywu	Usuń naklejkę ochronną z obiektywu.

Objaw	Powód	Możliwe
Obraz wejściowy z kamery	Zasilanie kamery pobierane bezpośrednio z lampy biegu wstecznego.	Użyj przekaźnika lub elektroniki, aby "wyczyścić" zasilanie lampy biegu wstecznego. Alternatywnie, jeśli skrzynka magistrali CAN jest kompatybilna z pojazdem, zasilanie kamery można pobrać z
Obraz wejściowy z kamery		
Nie można dostosować ustawień obrazu wejścia kamery.	Ustawienia obrazu wejściowego kamery można regulować tylko w trybie AV2.	Ustaw dip 3 interfejsu wideo na ON (jeśli wejście AV2 nie jest jeszcze aktywowane) i podłącz kamerę do AV2. Przełącz na AV2 i dostosuj ustawienia. Ponownie podłącz kamerę do wejścia kamery i dezaktywuj AV2, jeśli nie jest używane do
Grafika samochodu na obrazie wejściowym z kamery	Funkcja PDC jest włączona w menu ekranowym interfejsu.	W kompatybilnych pojazdach grafika będzie wyświetlać fabryczną odległość PDC. Jeśli nie działa lub nie jest potrzebna, ustaw
Chińskie znaki na obrazie wejściowym z kamery	Funkcja RET lub ALL jest włączona (funkcja dla rynku azjatyckiego) w	Ustaw pozycję UI-CNTRL menu OSD interfejsu na ALLOFF lub PDCON.
Nie można przełączać źródeł wideo za pomocą przycisku OEM	Interfejs magistrali CAN nie obsługuje tej funkcji dla pojazdu.	Użyj zewnętrznej klawiatury lub odetnij biały przewód kabla 6-pinowego do 8-pinowego i zastosuj impuls +12 V do przełączania AV
Nie można przełączać źródeł wideo za pomocą zewnętrznej klawiatury.	Wciśnięty zbyt krótko.	Do przełączania źródła wideo wymagane jest dłuższe naciśnięcie przycisku, trwające około 2,5 sekundy.
	Wersja SW interfejsu nie obsługuje zewnętrznej	Użyj przycisku OEM lub przetnij biały przewód 6-pinowy na 8-pinowy
Interfejs nie przełącza się na wejście kamery, gdy włączony jest bieg wsteczny.	Interfejs magistrali CAN nie obsługuje tej funkcji dla pojazdów.	Odetnij zielony przewód kabla 6-pinowego do 8-pinowego i zastosuj Stałe napięcie +12 V z sygnału lampy biegu wstecznego. Użyj przekaźnika, aby "wyczyścić" zasilanie
Interfejs samodzielnie przełącza źródła wideo	Kompatybilność interfejsu magistrali CAN z pojazdem to ograniczone.	Przetnij szary przewód z 6pin na 8pin i odizoluj oba końce. Jeśli problem nadal występuje, dodatkowo odetnij biały przewód

## 6. Wsparcie techniczne

Należy pamiętać, że bezpośrednie wsparcie techniczne jest dostępne tylko dla produktów zakupionych bezpośrednio od NavLinkz GmbH. W przypadku produktów zakupionych z innych źródeł należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania pomocy technicznej.

**NavLinkz GmbH**  
**dystrybucja/wsparcie techniczne**  
 Heidberghof 2  
 D-47495 Rheinberg

Tel+49 2843 17595 00  
 E-mail mail@navlinkz.de



10R-05

0068Wyprodukowano w Chinach

